

**Art. 2.** Die bedragen worden verminderd tot 1 000 frank in het hoger onderwijs van het korte type, in het onderwijs van de 2e graad en in de koninklijke muziekconservatoria, en tot 1 500 frank in het hoger onderwijs van de 3e graad en het hoger onderwijs van het lange type voor de studenten die studietoelagen genieten op grond van de wet van 19 juli 1971 en voor de studenten uit een ontwikkelingsland, als dusdanig erkend door België, die in het bezit zijn van een attest, uitgereikt door het algemeen bestuur voor ontwikkelingssamenwerking.

**Art. 3.** De bedragen vastgesteld in de artikelen 1 en 2 van dit besluit en geïnd door de instellingen, kunnen niet terugbetaald worden. Het volledig schoolgeld betaald voor een student die het voordeel geniet van artikel 2, kan evenwel terugbetaald worden tot beloop van het ten onrechte geïnde bedrag.

**Art. 4.** In het hoger onderwijs van het lange type wordt het bedrag van het schoolgeld tot beloop van 5 000 frank per student in het eigen vermogen van de instelling gestort. Die bedragen moeten o.m. de uitgaven van sociale aard ten bate van de student dekken.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 21 augustus 1978 houdende vaststelling van de inschrijvingskosten in de rijksinstellingen en in de door het Rijk gesubsidieerde instellingen van het hoger onderwijs van het lange type wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking met ingang van het academiejaar 1990-1991.

**Art. 7.** De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen en de Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 augustus 1990.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Y. YLIEFF

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 2606

**19 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 7 septembre 1989 réglant les mesures d'exécution du décret du Conseil régional wallon du 20 juillet 1989, fixant les règles du financement général des communes wallonnes**

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 20 juillet 1989 fixant les règles du financement général des communes wallonnes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980 et 16 juin 1989;

Considérant qu'il est nécessaire d'actualiser la fixation de certaines données statistiques de base pour la liquidation des différentes dotations aux communes pour l'année 1990 et les suivantes; que cette liquidation, dans l'intérêt des finances communales, doit intervenir au plus tôt dans l'année budgétaire, compte tenu des besoins pressants de rentrées financières régulières pour les communes;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau,

Arrête:

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon réglant les mesures d'exécution du décret du Conseil régional wallon du 20 juillet 1989, fixant les règles du financement général des communes, sont apportées les modifications suivantes:

— le 5<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante:

« 5<sup>o</sup> la superficie des communes au 1er janvier de l'année de répartition ou, à défaut, la dernière superficie connue des communes, telle qu'elle résulte des renseignements communiqués par l'administration centrale du Cadastre du Ministère des Finances; »

— le 10<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante:

« 10<sup>o</sup> le nombre de policiers, tel qu'il figure sur les relevés fournis par le Ministère de l'Intérieur et se rapportant à l'année qui précède celle de la répartition; »

— le 16<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante:

« 16<sup>o</sup> le nombre de logements sociaux situés sur le territoire de chaque commune, ainsi que le coefficient du revenu moyen imposable des locataires de ces logements, tels qu'ils résultent des renseignements fournis par les sociétés de logements sociaux agréées par la Société régionale wallonne du Logement et qui se rapportent à l'avant-dernière année qui précède celle de la répartition; »

Art. 2. Dans l'article 4 de l'arrêté précité est apportée la modification suivante :

\* Article 4. Pour l'application de l'article 27 du décret, il est fait usage de la formule suivante :

somme mentionnée dans le décret  
multipliée par l'indice des prix à la consommation du mois de janvier de l'année de répartition  
indice des prix à la consommation du mois de janvier 1989 (136,88 sur la base 1981 = 100). \*

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les pouvoirs locaux dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie,  
des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau,

A. VAN der BIEST

### ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 2606

**19. JULI 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 7. September 1989, durch den die Massnahmen zur Durchführung des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 20. Juli 1989 zur Festlegung der Regeln der allgemeinen Finanzierung der Wallonischen Gemeinden bestimmt werden**

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrats vom 20. Juli 1989 zur Festlegung der Regeln der allgemeinen Finanzierung der Wallonischen Gemeinden;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und vom 16. Juni 1989;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, die Festlegung bestimmter statistischer Grunddaten zwecks Auszahlung der verschiedenen Dotationen an die Gemeinden für 1990 und die folgenden Jahre zu aktualisieren; dass diese Auszahlung im Interesse der kommunalen Finanzlage so früh wie möglich im Haushaltsjahr erfolgen muss, da die Gemeinden dringend regelmässige Geldeingänge brauchen;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, den Bezuschussten Arbeiten und dem Wasser,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive, durch den die Massnahmen zur Durchführung des Dekrets des Wallonischen Regionalrats vom 20. Juli 1989 zur Festlegung der Regeln der allgemeinen Finanzierung der Gemeinden bestimmt werden, wird wie folgt abgeändert :

— Punkt 5° wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

« 5° die Fläche der Gemeinden am 1. Januar des Jahres der Verteilung oder notfalls die letzte bekannte Fläche der Gemeinden gemäss den von der Zentralverwaltung des Katasteramtes des Ministeriums der Finanzen mitgeteilten Angaben; »

— Punkt 10° wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

« 10° die Anzahl Polizisten, wie sie in den durch das Innenministerium vorgelegten Verzeichnissen und in Bezug auf das Jahr vor demjenigen der Verteilung angegeben ist; »

— Punkt 16° wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

« 16° die Anzahl der auf dem Gebiet einer jeden Gemeinde gelegenen Sozialwohnungen sowie den Koeffizienten des Steuerpflichtigen Durchschnittseinkommens der Mieter dieser Wohnungen, wie sie aus den Angaben für das zweiletzte Jahr vor demjenigen der Verteilung hervorgehen, die von den durch die Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien zugelassenen Gesellschaften für Sozialwohnungen erteilt worden sind; »

**Art. 2.** Artikel 4 des obenerwähnten Erlasses wird wie folgt abgeändert :

\* Art. 4. Zur Anwendung von Artikel 27 des Dekrets wird folgende Formel benutzt :

im Dekret erwähnte Summe,  
multipliziert mit dem Verbraucherpreisindex des Monats Januar des Verteilungsjahres  
Verbraucherpreisindex des Monats Januar 1989 (136,88 aufgrund des Basisjahres 1981 = 100). \*

**Art. 3.** Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 4.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Lokalen Behörden gehören, ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Juli 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden,  
den Bezuschussten Arbeiten und dem Wasser,

A. VAN der BIEST

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N 90 — 2606

19 JULI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 7 september 1989 houdende regeling van de uitvoeringsmaatregelen van het decreet van de Waalse Gewestraad van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de Waalse gemeenten

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de Waalse gemeenten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 16 juni 1989;

Overwegende dat het geboden is de vaststelling van bepaalde statistische basisgegevens voor de uitbetaling van de verschillende dotaties aan de gemeenten voor het jaar 1990 en de volgende jaren weer actueel te maken; dat die uitbetaling, in het belang van de gemeentefinanciën, onverwijld in het begrotingsjaar moet worden verricht, rekening houdende met de dringende behoeften van de gemeenten aan regelmatige financiële inkomsten.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende regeling van de uitvoeringsmaatregelen van het decreet van de Waalse Gewestraad van 20 juli 1989 tot vaststelling van de regelen van de algemene financiering van de gemeenten, zijn de volgende wijzigingen aangebracht;

— punt 5° wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 5° de oppervlakte van de gemeenten op 1 januari van het jaar van de verdeling of, bij gebreke daarvan, de laatste bekende oppervlakte van de gemeenten zoals zij blijkt uit de door het hoofdbestuur van het kadaster van het Ministerie van Financiën medegedeelde inlichtingen; »

— punt 10° wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 10° het aantal politieagenten zoals het blijkt uit de door het Ministerie van Binnenlandse Zaken medegedeelde staten en die betrekking hebben op het jaar dat aan dit van de verdeling voorafgaat; »

— punt 16° wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 16° het aantal sociale woningen gelegen op het grondgebied van iedere gemeente, alsmede de coëfficiënt van het gemiddeld belastbaar inkomen van de huurders van die woningen zoals zij blijken uit de inlichtingen medegedeeld door de door de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting erkende maatschappijen voor sociale woningen en die betrekking hebben op het voorlaatste jaar dat aan dit van de verdeling voorafgaat; »

Art. 2. Artikel 4 van het voormelde besluit wordt vervangen als volgt:

« Artikel 4. Voor de toepassing van artikel 37 van het decreet dient de volgende formule te worden toegepast:

som vermeld in het decreet vermenigvuldigd met het indexcijfer van de consumptieprijzen  
van de maand januari van het jaar van de verdeling  
indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand 1989 (136,88 op de basis 1981 = 100)

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid de lokale besturen behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve  
belast met Economie, de KMO's en het Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Binnenlandse Zaken belast met Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,  
A. VAN der BIEST

## ANDERE BESLUITEN

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

## Vast wervingssecretariaat. — Inruststelling

Bij koninklijk besluit van 13 maart 1990, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 1990, wordt eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Van den Meererschaut, E., eerste adviseur bij het Vast wervingssecretariaat.

Het is de betrokkene vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden. Hij wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

## AUTRES ARRÊTÉS

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

## Secrétariat permanent de recrutement. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 13 mars 1990, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1990, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Van den Meererschaut, E., premier conseiller au Secrétariat permanent de recrutement.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.